



HRVATSKI SABOR

KLASA: 022-03/14-01/166

URBROJ: 65-14-02

Zagreb, 20. studenoga 2014.

**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA
RADNIH TIJELA**

Na temelju članaka 178. i 192. Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem *Prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane, s Konačnim prijedlogom zakona*, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora dostavila Vlada Republike Hrvatske, aktom od 20. studenoga 2014. godine uz prijedlog da se sukladno članku 204. Poslovnika Hrvatskoga sabora predloženi Zakon donese po hitnom postupku.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila prof. dr. sc. Vesnu Pusić, prvu potpredsjednicu Vlade Republike Hrvatske i ministricu vanjskih i europskih poslova, Joška Klisovića, zamjenika ministricu vanjskih i europskih poslova, te Dubravku Plejić Marković, pomoćnicu ministricu vanjskih i europskih poslova.

PREDSJEDNIK

Josip Leko



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Klasa: 022-03/14-11/64
Urbroj: 50301-21/21-14-5

Zagreb, 20. studenoga 2014.

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

Predmet: Prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane, s Konačnim prijedlogom zakona

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/2010 – pročišćeni tekst i 5/2014 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članaka 172. i 204. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, broj 81/2013), Vlada Republike Hrvatske podnosi Prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane, s Konačnim prijedlogom zakona za hitni postupak.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila prof. dr. sc. Vesnu Pusić, prvu potpredsjednicu Vlade Republike Hrvatske i ministricu vanjskih i europskih poslova, Joška Klisovića, zamjenika ministricu vanjskih i europskih poslova, te Dubravku Plejić Marković, pomoćnicu ministricu vanjskih i europskih poslova.



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
SPORAZUMA O PRIDRUŽIVANJU IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I EUROPSKE
ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU I NJIHOVIH DRŽAVA ČLANICA, S
JEDNE STRANE, I REPUBLIKE MOLDOVE, S DRUGE STRANE,
S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

Zagreb, studeni 2014.

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
SPORAZUMA O PRIDRUŽIVANJU IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I EUROPSKE
ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU I NJIHOVIH DRŽAVA ČLANICA, S
JEDNE STRANE, I REPUBLIKE MOLDOVE, S DRUGE STRANE**

I. USTAVNA OSNOVA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane (dalje u tekstu: Sporazum o pridruživanju) sadržana je u članku 140. stavku 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/2010 - pročišćeni tekst i 5/2014 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske).

**II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI
POSTIĆI**

Dosadašnji odnosi između Europske unije i Republike Moldove temeljili su se na Sporazumu o partnerstvu i suradnji između Europskih zajednica i njihovih država članica i Republike Moldove sklopljenom 28. studenoga 1994. godine, a koji je stupio na snagu 1. srpnja 1998. godine. Cilj tog Sporazuma bio je osigurati odgovarajući pravni okvir za politički dijalog između stranaka, koji bi omogućio razvoj bliskih političkih odnosa; poduprijeti napore Republike Moldove za konsolidaciju njezine demokracije, razvoj njezinog gospodarstva i dovršenje prijelaza u tržišno gospodarstvo; promicati trgovinu i ulaganje i skladne gospodarske odnose između stranaka, te time poticati njihov održivi gospodarski razvoj; stvoriti temelj za pravnu, gospodarsku, socijalnu, financijsku i kulturnu suradnju.

Imajući u vidu snažni napredak u odnosima između Europske unije i Republike Moldove, te njihovu zajedničku želju za daljnjim jačanjem, produblivanjem, te proširivanjem međusobnih odnosa, 15. lipnja 2009. godine Vijeće Europske unije ovlastilo je Europsku komisiju da započne pregovore s Republikom Moldovom o novom pravnom okviru – novom Sporazumu između Europske unije i Republike Moldove, koji bi zamijenio postojeći Sporazum o partnerstvu i suradnji. Pregovori o Sporazumu o pridruživanju započeli su u siječnju 2010. godine, a o području produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine (Deep and Comprehensive Free Trade Area - DCFTA) u siječnju 2012. godine. Pregovori o Sporazumu o pridruživanju uspješno su okončani u ožujku, a pregovori iz područja trgovine u lipnju 2013. godine. Glavni pregovarači Europske unije i Republike Moldove parafirali su tekst Sporazuma o pridruživanju, uključujući područje produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine, 29. studenoga 2013. godine, na marginama 3. sastanka na vrhu Istočnog partnerstva u Vilniusu.

Europsko vijeće, na sastanku održanom 19. i 20. prosinca 2013. godine, pozdravilo je parafiranje sporazumâ o pridruživanju od strane Gruzije i Republike Moldove, uključujući područje produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine, na sastanku na vrhu Istočnog partnerstva u Vilniusu, 28. i 29. studenoga. Europsko vijeće tom je prigodom ponovo potvrdilo spremnost Europske unije da što prije potpiše te sporazume, a najkasnije krajem kolovoza 2014. godine. U konačnici je donijeta odluka da se sporazumi potpišu na marginama Europskog vijeća 27. lipnja 2014. godine.

Vlada Republike Hrvatske, na sjednici održanoj 18. lipnja 2014. godine, donijela je Odluku o pokretanju postupka za sklapanje Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane (klase: 022-03/14-11/64, urbroja: 50301-21/21-14-2).

Sporazum o pridruživanju potpisan je na marginama Europskog vijeća, 27. lipnja 2014. godine u Bruxellesu.

Sporazum o pridruživanju privremeno se primjenjuje, u skladu s člankom 464. Sporazuma o pridruživanju i člankom 3. stavkom 1. Odluke Vijeća 2014/492/EU od 16. lipnja 2014. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane (SL L 260, 30.8.2014., str. 1.), od 1. rujna 2014. godine.

Ciljevi Sporazuma o pridruživanju su ubrzavanje i produbljivanje političkih i gospodarskih odnosa između Republike Moldove i Europske unije, ujedno i postupno pridruživanje Republike Moldove dijelovima unutarnjeg tržišta Europske unije, što uključuje uspostavu područja produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine. Sporazumom, usmjerenim na davanje podrške provođenju temeljnih reformi, na gospodarski oporavak i rast, upravljanje i sektorsku suradnju, ostvaruje se potencijal razvoja odnosa između Europske unije i Republike Moldove.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM

Ovim Zakonom potvrđuje se Sporazum o pridruživanju kako bi njegove odredbe, u smislu članka 141. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/2010 - pročišćeni tekst i 5/2014 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske), postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

Sporazum o pridruživanju predstavlja novu fazu u razvoju ugovornih odnosa između Europske unije i Republike Moldove, čiji su ciljevi političko pridruživanje, gospodarska integracija i otvaranje prostora za daljnji postupni razvoj. Pridruživanje je općenito usmjereno na promicanje postupnog približavanja među strankama utemeljenog na zajedničkim vrijednostima; jačanje okvira za pojačani politički dijalog; očuvanje i jačanje mira i stabilnosti, kako na regionalnoj, tako i na međunarodnoj razini; promicanje suradnje i mirnog rješavanja sukoba; unaprjeđenje postupne gospodarske integracije Republike Moldove s unutarnjim tržištem Europske unije u odabranim područjima; jačanje suradnje u području slobode, sigurnosti i pravde u cilju jačanja vladavine prava, poštivanja ljudskih prava i temeljnih sloboda te promicanje uspostave uvjeta za sve bližu suradnju u ostalim područjima od zajedničkog interesa.

Sporazum o pridruživanju sastoji se od sedam glava koje sadrže odredbe kojima su uređena razna područja i pitanja - opća načela; politički dijalog i reforma, suradnja u području vanjske i sigurnosne politike; sloboda, sigurnost i pravda; gospodarska suradnja i suradnja u ostalim sektorima; trgovina i pitanja povezana s trgovinom; financijska pomoć i odredbe o sprečavanju prijevara i nadzoru; institucionalne, opće i završne odredbe.

Opća načela Sporazuma o pridruživanju uključuju skup bitnih elemenata: poštivanje demokratskih načela, ljudskih prava i temeljnih sloboda, poštivanje vladavine prava, promicanje poštivanja načela suverenosti i teritorijalne cjelovitosti, nepovredivosti granica i neovisnosti te suzbijanje širenja oružja za masovno uništenje, povezanih materijala i sredstava za njihovu upotrebu. Opća načela Sporazuma o pridruživanju odnose se i na načela slobodnog tržišnog gospodarstva, dobro upravljanje, borbu protiv korupcije, borbu protiv transnacionalnog kriminala i terorizma, promicanje održivog razvoja i djelotvornog multilateralizma.

Sporazumom o pridruživanju utvrđuju se ciljevi pojačanog političkog dijaloga, kojim se promiče postupno približavanje u području vanjske i sigurnosne politike, uključujući Zajedničku sigurnosnu i obrambenu politiku, te predviđa razmatranje pitanja sprečavanja i mirnog rješavanja sukoba, upravljanja krizama, regionalne stabilnosti, razoružavanja, neširenja oružja, kontrole oružja i kontrole izvoza oružja.

U području slobode, sigurnosti i pravde, u okviru Sporazuma o pridruživanju, posebna se pozornost daje vladavini prava i jačanju pravosudnih institucija. Sporazumom o pridruživanju utvrđuje se okvir za suradnju u području migracija, azila i upravljanja granicama, zaštite osobnih podataka, borbe protiv pranja novca i terorizma, borbe protiv nedopuštenih droga i borbe protiv organiziranog kriminala i korupcije.

Sporazumom o pridruživanju predviđa se i široka sektorska suradnja usmjerena na potporu temeljnim reformama, gospodarski oporavak i rast, upravljanje i sektorsku suradnju u nizu područja kao što su: energetika, prijevoz, zaštita okoliša, suradnja industrijskih te malih i srednjih poduzeća, poljoprivreda i ruralni razvoj, socijalne politike i jednake mogućnosti, suradnja u području civilnog društva, potrošačka politika, reforma javne uprave, obrazovanje, osposobljavanje i mladi te suradnja u području kulture, audiovizualne politike i medija.

Sporazum o pridruživanju uključuje i ažurirani institucionalni okvir kojim su obuhvaćeni forumi za suradnju i dijalog.

Sporazum o pridruživanju nudi okvir za jačanje trgovinskih odnosa između Europske unije i Republike Moldove te za razvoj gospodarstava stranaka ovoga Sporazuma. Područje produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine pruža ne samo šire investicijske i trgovinske mogućnosti, već i mogućnost osiguranja podrške provođenju daljnjih reformi u području trgovine.

Sastavni dio Sporazuma o pridruživanju čine njegovi prilozi i četiri Protokola – Protokol I. o Okvirnom sporazumu između Europske unije i Republike Moldove o općim načelima sudjelovanja Republike Moldove u programima Unije, Protokol II. o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje, Protokol III. o uzajamnoj administrativnoj pomoći u carinskim pitanjima i Protokol IV. definicije.

IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVEDBU ZAKONA

Za provedbu ovoga Zakona nije potrebno osigurati dodatna financijska sredstva iz Državnog proračuna Republike Hrvatske.

V. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Temelj za donošenje ovoga Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 204. stavku 1. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, broj 81/2013) i to u drugim osobito opravdanim državnim razlozima. Imajući u vidu interes za što skorije stvaranje uvjeta za stupanje na snagu ovoga Sporazuma, a time i za primjenu mehanizama i oblika suradnje koji su njime predviđeni, ocjenjuje se da postoji interes da i Republika Hrvatska što skorije okonča svoje unutarnje pravne postupke kako bi kod depozitara položila svoju ispravu o ratifikaciji.

Ujedno, s obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude vezana već sklopljenim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka ne mogu vršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora predlaže se ovaj Prijedlog zakona raspraviti i prihvatiti po hitnom postupku, objedinjujući prvo i drugo čitanje.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
SPORAZUMA O PRIDRUŽIVANJU IZMEĐU EUROPSKE UNIJE
I EUROPSKE ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU I NJIHOVIH DRŽAVA
ČLANICA, S JEDNE STRANE, I REPUBLIKE MOLDOVE, S DRUGE STRANE**

Članak 1.

Potvrđuje se Sporazum o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane, potpisan u Bruxellesu 27. lipnja 2014. godine, u izvorniku na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Sporazuma iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na hrvatskom jeziku, glasi:

Članak 3.

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je središnjih tijela državne uprave u čiji djelokrug ulaze pitanja obuhvaćena Sporazumom iz članka 1. ovoga Zakona.

Članak 4.

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Sporazum iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi već se privremeno primjenjuje, u skladu s člankom 464. Sporazuma iz članka 1. ovoga Zakona i člankom 3. stavkom 1. Odluke Vijeća 2014/492/EU od 16. lipnja 2014. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane (SL L 260, 30.8.2014., str. 1.), od 1. rujna 2014. godine, te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Članak 5.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama.

OBRAZLOŽENJE

Člankom 1. Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se da Hrvatski sabor potvrđuje Sporazum o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane, sukladno odredbi članka 140. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/2010 - pročišćeni tekst i 5/2014 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana njegovim odredbama, a na temelju čega će taj pristanak biti izražen i na međunarodnoj razini polaganjem isprave o ratifikaciji.

Sporazum o pridruživanju potpisan je 27. lipnja 2014. godine.

Članak 2. sadrži tekst Sporazuma o pridruživanju, kako je potpisan u izvorniku na hrvatskom jeziku.

Člankom 3. utvrđuje se da je provedba Zakona u djelokrugu središnjih tijela državne uprave u čiji djelokrug ulaze pitanja obuhvaćena Sporazumom iz članka 1. ovoga Zakona.

Člankom 4. utvrđuje se da na dan stupanja Zakona na snagu, Sporazum o pridruživanju nije na snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora. Ujedno se naznačuje da se do njegova stupanja na snagu, Sporazum o pridruživanju privremeno primjenjuje, u skladu s člankom 464. Sporazuma o pridruživanju i člankom 3. stavkom 1. Odluke Vijeća 2014/492/EU od 16. lipnja 2014. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane (SL L 260, 30.8.2014., str. 1.), od 1. rujna 2014. godine. Člankom 3. stavkom 1. spomenute Odluke Vijeća, utvrđeni su dijelovi Sporazuma o pridruživanju koji se privremeno primjenjuju.

Člankom 5. Zakona uređuje se stupanje na snagu Zakona.